



Deuts <span></span>	Personal-Audio-System
Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Systems bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.	

## Sicherheitsmaßnahmen

**Hinweise beim Verwenden eines Mobiltelefons**

- Schlagen Sie in der mit dem Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach, wie Sie das Gerät bedienen müssen, wenn ein Anruf eingeh, während über eine BLUETOOTH-Verbindung Ton übertragen wird.

**Sicherheit**

- Das Typenschild und wichtige Sicherheitshinweise befinden sich außen auf der Gehäuseunterseite des Hauptgeräts und auf dem Netzteil.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems, dass die Betriebsspannung des Systems der Stromversorgung vor Ort entspricht.

Erworben in	Betriebsspannung
Alle Länder/Regionen	100 V – 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz

**Hinweise zum Netzteil**

- Schalten Sie das System vor dem Anschließen oder Trennen des Netzteils aus. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Um das System nicht zu beschädigen, benutzen Sie kein anderes Netzteil.



- Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose in der Nähe an. Wenn ein Problem auftritt, trennen Sie es umgehend von der Netzsteckdose.
- Stellen Sie das Netzteil nicht in einen beengten Ort, zum Beispiel in ein Regalfach oder einen Einbauschrank.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Netzteil vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Netzteil.

**Aufstellung**

- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Lassen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Stellen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

**Betrieb**

• Stecken Sie keine kleinen Gegenstände o. Ä. in die Buchsen oder die Lüftungsöffnung an der Rückseite des Systems. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss oder zu Fehlfunktionen kommen.

**Reinigung**

- Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin oder Verdünnerr.

**Sonstiges**

- Sollten an dem System Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie bitte an Ihren Sony-Händler.

**Urheberrechte**

- Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die BLUETOOTH-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
- Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

## Was ist die BLUETOOTH-Funktechnologie?

Die BLUETOOTH-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen digitalen Geräten, wie z. B. Computern und digitalen Kameras. Die Reichweite der BLUETOOTH-Funktechnologie beträgt ca. 10 Meter.

In der Regel wird eine Verbindung zwischen zwei Geräten hergestellt, manche Geräte können aber auch gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden werden.

Für die Verbindung ist kein Kabel erforderlich, und die Geräte müssen nicht aufeinander zeigen, wie z. B. bei der Infrarottechnologie. Sie können ein solches Gerät beispielsweise auch in einer Tasche verwenden.

Der BLUETOOTH-Standard ist ein internationaler Standard, der von Tausenden von Unternehmen auf der ganzen Welt unterstützt und von zahlreichen Unternehmen weltweit eingesetzt wird.

**Maximale Kommunikationsreichweite**

In folgenden Situationen kann sich die maximale Kommunikationsreichweite verkürzen.

- Zwischen dem System und dem BLUETOOTH-Gerät befinden sich Hindernisse wie beispielsweise Personen, Metall oder eine Wand.
- In der Nähe des Systems wird ein WLAN-Gerät verwendet.
- In der Nähe des Systems wird ein Mikrowellengerät verwendet.
- In der Nähe des Systems wird ein Gerät verwendet, das elektromagnetische Strahlen aussendet.

**Störungen aufgrund anderer Geräte**

Da BLUETOOTH-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen; daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Verbindungsstörungen usw. können auftreten, wenn das System in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendemäßen vor:

- Verwenden Sie dieses System in einem Abstand von mindestens 10 Metern vom WLAN-Gerät.
- Wenn dieses System innerhalb von 10 Metern Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.

**Störungen für andere Geräte**

Die von einem BLUETOOTH-Gerät ausgehenden Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinträchtigen. Schalten Sie das System und sonstige BLUETOOTH-Geräte an folgenden Orten aus, da andersfalls eine Unfallgefahr besteht.

- an Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, Zug, Flugzeug oder an einer Tankstelle
- in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern

**Hinweise**

- Damit die BLUETOOTH-Funktion genutzt werden kann, benötigt das BLUETOOTH-Gerät, das verbunden werden soll, dasselbe Profil wie das System.
- Beachten Sie außerdem, dass die Funktionsweise der Geräte selbst bei einem gleichen Profil je nach technischer Ausstattung variieren kann.
- Aufgrund der Beschaffenheit der BLUETOOTH-Funktechnologie ist bei Telefonaten oder bei der Muskwiedergabe der Ton, der auf dem System abgespielt wird, gegenüber dem Ton auf dem BLUETOOTH-Gerät geringfügig verzögert.
- Dieses System unterstützt dem BLUETOOTH-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei BLUETOOTH-Funkverbindungen zu gewährleisten; je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit BLUETOOTH-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der BLUETOOTH-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit BLUETOOTH-Funktion, das dem von Bluetooth SIG spezifizierten BLUETOOTH-Standard entspricht. Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten BLUETOOTH-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
- Abhängig von dem BLUETOOTH-Gerät, das mit dem System verbunden ist, können Störgeräusche oder Tonunterbrechungen auftreten, die auch auf die Kommunikations- oder Betriebsumgebung zurückzuführen sein können.

## Technische Daten

<b>Lautsprecher</b>	
Lautsprechersystem	Satellitenlautsprecher: Durchmesser ca. 38 mm × 2 <p>Subwoofer: Durchmesser ca. 58 mm × 1</p>
Gehäusetyp	Satellitenlautsprecher: geschlossenes Gehäuse <p>Subwoofer: Modell mit passivem Radiator</p>
<b>Verstärker</b>	
Referenzleistungsabgabe	Mit dem Netzteil: 5 W + 5 W (Satellitenlautsprecher, bei 10 <span> </span> % harmonischer Verzerrung, 1 kHz, 8 Ω) 20 W (Subwoofer, bei 10 <span> </span> % harmonischer Verzerrung, 100 Hz, 4 Ω) <p>Mit Akku: 3 W + 3 W (Satellitenlautsprecher, bei 10<span> </span>% harmonischer Verzerrung, 1 kHz, 8 Ω) 14 W (Subwoofer, bei 10<span> </span>% harmonischer Verzerrung, 100 Hz, 4 Ω)</p>

<b>BLUETOOTH</b>	
Kommunikationssystem	BLUETOOTH-Spezifikation Version 3.0
Ausgangsleistung	BLUETOOTH-Spezifikation Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikationsreichweite	Sichtlinie ca. 10 m <sup>1</sup>
Frequenzbereich	2,4-GHz-Frequenzbereich (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulationsverfahren	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-Profilen <sup>2</sup>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)</p>
Unterstützter Codec <sup>3</sup>	SBC <sup>4</sup> , AAC <sup>5</sup> , LDAC <sup>6</sup>
Übertragungsbereich (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

<sup>[1]</sup> Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
<sup>[2]</sup> BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.
<sup>[3]</sup> Codec: Format für die Audiosignalkomprierung und -konvertierung
<sup>[4]</sup> Subband Codec
<sup>[5]</sup> Advanced Audio Coding
<sup>[6]</sup> LDAC ist eine von Sony entwickelte Audiocodierertechnologie für „Hochauflösendes Audio (Hi-Res-Audio)“ und arbeitet mit 990 – 303 Kbps<sup>7</sup> und Abtastraten von 96/88,2/48/44,1 kHz. Sie ist besonders auf hohe Abtastraten und Codierung mit hoher Bitrate ausgelegt und ermöglicht die Übertragung von Hi-Res-Audioinhalten auch über eine BLUETOOTH-Verbindung. Dabei wird in einer stabilen WLAN-Umgebung eine dem Original entsprechende Tonqualität erzielt. Zudem wird bei niedrigen Abtastraten und niedrigen Bitraten eine hohe Codiereffizienz erzielt, so dass auch bei einer weniger stabilen WLAN-Verbindung eine Audioübertragung in CD-Qualität möglich ist.

<sup>[7]</sup> Bei einer Abtastrate von 96 kHz oder 48 kHz beträgt die Bitrate 990 - 330 Kbps. Bei einer Abtastrate von 88,2 kHz oder 44,1 kHz beträgt die Bitrate 909 - 303 Kbps.

<b>Mikrofon</b>	
Typ	Elektret-Kondensator-Mikrofon
Richtcharakteristik	Ungerichtet
Effektiver Frequenzbereich	100 Hz - 7.000 Hz

<b>Allgemeines</b>	
Eingang	Buchse AUDIO IN (ø 3,5 mm, Stereoiminibuchse)
DC OUT	USB-Buchse Typ A (zum Laden des Akkus eines angeschlossenen Geräts) (5 V, max. 1,5 A)
Stromversorgung	15 V Gleichstrom (bei Anschluss an eine Stromquelle mit 100 V - 240 V Wechselstrom und 50 Hz/60 Hz über das mitgelieferte Netzteil) oder mit dem eingebauten Lithium-Ionen-Akku
Betriebsdauer des Lithium-Ionen-Akkus (mit BLUETOOTH-Verbindung)	ca. 10 Stunden <sup>8</sup>
Leistungsaufnahme	30 W
Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsmodus)	Weniger als 0,5 W
Leistungsaufnahme (im BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus)	Weniger als 0,5 W
Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)	Ca. 221 mm × 118 mm × 51 mm (B/H/T)
Gewicht	Ca. 1.200 g inklusive Akku
Mitgeliefertes Zubehör	Netzteil (AC-E1525M) (1) <p>Stecker (2) Einführungsanleitung (2) Referenzhandbuch (diese Anleitung) (2) Garantiekarte (1)</p>

<sup>8</sup> Die Dauer kann je nach Temperatur oder Nutzungsbedingungen variieren.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands	Systeem voor personal audio
Deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik van het systeem zorgvuldig doorlezen en goed bewaren.	

## Voorzorgsmaatregelen

**Opmerking bij gebruik met een mobiele telefoon**

- Zie de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon voor details over de bediening van uw mobiele telefoon bij ontvangst van een oproep tijdens het verzenden van geluid met gebruik van de BLUETOOTH-verbinding.

**Veiligheid**

- Het naampaalste en belangrijke veiligheidsinformatie bevinden zich aan de buitenzijde op de onderzijde van het hoofdaparaat en op de buitenzijde van de netvoedingsadapter.
- Controleer vóór gebruik van het systeem of de bedrijfsspanning van het systeem overeenkomt met de spanning van het lokale stroomnet.

Plaats van aankoep	Bedrijfsspanning
Alle landen/regio's	100 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz wisselstroom

**Opmerkingen over de netvoedingsadapter**

- Schakel het systeem uit voordat u de netvoedingsadapter verbindt of loskoppelt. Zoniet werkt het systeem mogelijk niet goed.
- Gebruik alleen de bijgeleverde voedingsadapter. Gebruik geen andere netvoedingsadapter. Dit kan het systeem schade toebrengen.



- Steek de netvoedingsadapter in een stopcontact in de buurt. Haal hem onmiddellijk uit het stopcontact in geval van een probleem.
- Plaats de netvoedingsadapter niet in een afgesloten ruimte, bijvoorbeeld een boekenkast of inbouwkast.
- Verklein de kans op brand of een elektrische schok en stel de netvoedingsadapter derhalve niet aan druppels en spatten bloot en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijvoorbeeld een vaas, op de netvoedingsadapter.

**Installeren**

- Plaats de luidspreker niet op een schuin oppervlak.
- Plaats het systeem niet in de buurt van een warmtebron, in direct zonlicht, in een extreem stoffige of vochtige ruimte en stel niet bloot aan de regen en mechanische schokken.

**Bediening**

- Steek geen kleine voorwerpen enz. in de aansluitingen of ventilatie-opening aan de achterkant van het systeem. Dit kan kortsluiting of storingen veroorzaken.

**Reinigen**

- Reinig de behuizing niet met alcohol, benzine of thinner.

**Overige**

- Raadpleeg uw Sony-dealer indien u vragen of problemen met dit systeem hebt die niet in deze handleiding worden beschreven.

**Auteursrechten**

- Het woordmerk en logo van BLUETOOTH® zijn eigendom von Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation vindt onder licentie plaats.
- Het merkenken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Wat is de draadloze BLUETOOTH-technologie?

BLUETOOTH-technologie is een draadloze technologie met klein bereik waarmee gegevens draadloos kunnen worden overgebracht tussen digitale apparaten, zoals een computer of digitale camera. Draadloze BLUETOOTH-technologie functioneert binnen een straat van ongeveer 10 meter. Gewoonlijk worden twee apparaten met elkaar verbonden, maar bepaalde apparaten kunnen met meerdere apparaten tegelijk verbinding maken.

U hebt geen kabel nodig voor de verbinding. Daarnaast is het ook niet nodig de apparaten op elkaar te richten zoals bij infraroodtechnologie. U kunt een apparaat bijvoorbeeld in een tas of uw broekzak gebruiken.

De BLUETOOTH-norm is een internationale norm die door duizenden bedrijven over de hele wereld wordt ondersteund en gebruikt.

**Maximaal communicatiebereik**

- Het maximale communicatiebereik kan in de volgende gevallen kleiner zijn.
  - Er bevindt zich een obstakel, zoals een persoon, een metaalen voorwerp of een muur, tussen het systeem en het BLUETOOTH-apparaat.
  - Er wordt een draadloos LAN-apparaat gebruikt in de buurt van het systeem.
  - Er wordt een magnetron gebruikt in de buurt van het systeem.
  - Er wordt een apparaat dat elektromagnetische straling voortbrengt, gebruikt in de buurt van het systeem.

**Verstoring door andere apparaten**

Omdat BLUETOOTH-apparaten en draadloze LAN-apparaten (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken, kan storing worden veroorzaakt door microgolven. Als het systeem in een buurt van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, kan dit een lagere communicatiesnelheid, ruis of een ongediige verbinding tot gevolg hebben. In dit geval moet u het volgende doen.

- Gebruik het systeem op ten minste 10 meter afstand van het draadloze LAN-apparaat.
- Als het systeem binnen 10 meter van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het draadloze LAN-apparaat uit.

**Verstoring van andere apparaten**

Microgolven die afkomstig zijn van een BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel het systeem en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken:

- in de buurt van ontvambare gassen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinestations
- in de buurt van automatische deuren of brandalarmen

**Opmerkingen**

- Voor het gebruik van de BLUETOOTH-functie is voor het BLUETOOTH-apparaat dat wordt gebruikt, hetzelfde profiel vereist als voor het systeem.
- Houd er ook rekening mee dat zelfs wanneer de apparaten hetzelfde profiel gebruiken, mogelijk verschillende functies beschikbaar zijn afhankelijk van de technische gegevens van de apparaten.
- Wegens de kenmerken van de draadloze BLUETOOTH-technologie is het geluid dat op het systeem wordt afgespeeld, enigszins vertraagd in vergelijking tot het geluid dat op het BLUETOOTH-apparaat wordt afgespeeld wanneer u belt of naar muziek luistert.
- Het systeem ondersteunt bevestigingsmogelijkheden die voldoen aan de BLUETOOTH-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze BLUETOOTH-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is de beveiliging wellicht niet voldoende. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze BLUETOOTH-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens de BLUETOOTH-communicatie.
- Een apparaat met een BLUETOOTH-functie moet voldoen aan de BLUETOOTH-norm die is vastgesteld door Bluetooth SIG en moet zijn geveerifieerd. Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de hierboven vermelde BLUETOOTH-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
- Op sommige BLUETOOTH-apparaten die zijn verbonden met het systeem, met de communicatieomgeving of met de gebruiksomgeving kan ruis optreden of kan het geluid wegvallen.

## Technische gegevens

<b>Luidspreker</b>	
Luidsprekersysteem	Satellietluidspreker: diameter ca. 38 mm × 2 <p>Subwoofer: diameter ca. 58 mm × 1</p>
Type behuizing	Satellietluidspreker: verzegelde behuizing <p>Subwoofer: passief radiatormodel</p>

**Versterker**

Referentie-uitgangsvermogen

Bij gebruik van netvoedingsadapter: 5 W + 5 W (satellietluidspreker, bij een harmonische vervorming van 10 %, 1 kHz, 8 Ω), 20 W (subwoofer, bij een harmonische vervorming van 10 %, 100 kHz, 4 Ω)

Bij gebruik van batterij: 3 W + 3 W (satellietluidspreker, bij een harmonische vervorming van 10 %, 1 kHz, 8 Ω) 14 W (Subwoofer, bij een harmonische vervorming van 10 %, 100 Hz, 4 Ω)

<b>BLUETOOTH</b>	
Communicatiesysteem	BLUETOOTH-specificatieversie 3.0 <p>BLUETOOTH-specificatieklasse 2</p>
Uitgang	Zichtlijn circa 10 m <sup>1</sup>
Maximaal communicatiebereik	
Frequentieband	2,4-GHz-band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulatiemethode	FHSS
Compatibele BLUETOOTH-profielen <sup>2</sup>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)</p>
Ondersteunde Codec <sup>3</sup>	SBC <sup>4</sup> , AAC <sup>5</sup> , LDAC <sup>6</sup>
Transmissiebereik (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

<sup>[1]</sup> Het daadwerkelijke bereik varieert, afhankelijk van factoren zoals de aanwezigheid van obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstvoeligheid, antennenprestatie, besturingssysteem, software enz.

<sup>[2]</sup> BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten aan.

<sup>[3]</sup> Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie- en conversie

<sup>[4]</sup> Subband codec

<sup>[5]</sup> Advanced Audio Coding

<sup>[6]</sup> LDAC is een audiocoderingstechnologie voor "Hoge-Resolutie (Hi-Res) Audio" die ontwikkeld werd door Sony en aan 990 - 303 Kbps<sup>7</sup> werkt met bemonsteringsfrequenties van 96/88,2/48/44,1 kHz

<sup>[7]</sup> De technologie werd geoptimaliseerd voor hoge bemonsteringsfrequenties en een hoge bitsnelheidscodering. Hierdoor wordt zelfs via BLUETOOTH de transmissie van Hi-Res Audio-inhoud mogelijk, terwijl tegelijk een geluidskwaliteit behouden blijft die nagenoeg gelijk is aan de oorspronkelijke kwaliteit (bij een stabiele draadloze verbinding). De technologie garandeert ook een hoge coderingsefficiëntie bij lage bemonsteringsfrequenties en lage bitsnelheden, waardoor bij een instabiele draadloze verbinding toch nog een audiotransmissie van cd-kwaliteit bekommen wordt.

<sup>[8]</sup> Wanneer de bemonsteringsfrequentie 96 kHz of 48 kHz is, werkt deze aan 990 - 330 Kbps. Wanneer de bemonsteringsfrequentie 88,2 kHz of 44,1 kHz is, werkt deze aan 909 - 303 Kbps.

<b>Microfoon</b>	
Type	Electretcondensator
Richtingskenmerk	Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik	100 Hz - 7.000 Hz

<b>Algemeen</b>	
Invoer	AUDIO IN-aansluiting (ø 3,5 mm stereomineaansluiting)
DC OUT	USB-aansluiting Type A (voor het opladen van de batterij van een verbonden apparaat) (5 V, max.1,5 A)
Voeding	DC 15 V (bij gebruik van de bijgeleverde netvoedingsadapter aangesloten op een AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz-stroombron) of bij gebruik van de interne lithium-ionbatterij)
Levensduur van de lithium-ionbatterij (bij gebruik van de BLUETOOTH-verbinding) onl. 10 uur <sup>8</sup>	
Stroomverbruik	30 W
Stroomverbruik (tijdens stand-bystand)	Minder dan 0,5 W
Stroomverbruik (tijdens BLUETOOTH-stand-bystand)	Minder dan 0,5 W
Afmetingen (inclusief vooruitstekende delen en bedieningselementen)	Ca. 221 mm × 118 mm × 51 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 1.200 g inclusief batterij
Bijgeleverde accessoires	Netvoedingsadapter (AC-E1525M) (1) <p>Stecker (2) Beknopte gids (2) Naslaggids (dit document) (2) Garantiekarta (1)</p>

<sup>8</sup> Tijd kan variëren, afhankelijk van de temperatuur of de gebruiksomstandigheden.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Italiano	Sistema audio personale
Prima di utilizzare il sistema leggere con attenzione la presente guida e conservarla per riferimento futuro.	

## Precauzioni

**Nota per l'uso con un telefono cellulare**

- Per i dettagli sul funzionamento del proprio telefono cellulare quando si riceve una telefonata mentre si trasmette l'audio utilizzando la connessione BLUETOOTH, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il telefono cellulare.

**Informazioni sulla sicurezza**

La targ>a e le informazioni importanti sulla sicurezza sono posizionate sulla parte esterna inferiore dell'unità principale e sulla superficie dell'alimentatore CA.

- Prima di utilizzare il sistema, accertarsi che la tensione di esercizio del sistema coincida con quella della rete elettrica locale.

Luogo di acquisto	Tensione di esercizio
Tutte le nazioni/aree geografiche	100 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

**Note sull'adattatore CA**

- Quando si intende collegare o scollegare l'adattatore CA, spegnere prima il sistema. In caso contrario, si potrebbe provocare un malfunzionamento.
- Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione. Per evitare di danneggiare il sistema, non utilizzare alcun tipo di adattatore CA diverso.



- Inserire l'adattatore CA in una presa elettrica a muro vicina. In caso di problemi, scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica a muro.
- Non installare l'adattatore CA in spazi ristretti, ad esempio librerie o mobiletti incassati.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'adattatore CA a gocciolamenti o spruzzi, e non collocare sull'adattatore CA oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

**Informazioni sul posizionamento**

- Non posizionare il diffusore in una posizione inclinata.
- Non lasciare il sistema in ubicazioni in prossimità di fonti di calore o in un luogo soggetto a luce solare diretta, polvere eccessiva, umidità, pioggia o forti sollecitazioni meccaniche.

**Informazioni sul funzionamento**

- Non inserire piccoli oggetti, e così via, nelle prese o nelle aperture di ventilazione sul retro del sistema. In caso contrario, si potrebbe provocare un cortocircuito o un malfunzionamento del sistema.

**Informazioni sulla pulizia**

- Non utilizzare alcool, benzina o solventi per pulire la superficie esterna.

**Altro**

- Per eventuali domande o problemi relativi al presente sistema che non siano trattati nel presente manuale, consultare il rivenditore Sony più vicino.

**Informazioni sul copyright**

- Il marchio denominativo BLUETOOTH® e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a Sony Corporation.
- N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.
- Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Che cos'è la tecnologia senza fili BLUETOOTH?

La tecnologia senza fili BLUETOOTH è una tecnologia senza fili a corto raggio che consente la comunicazione dati senza fili tra apparecchi digitali, ad esempio un computer e una fotocamera digitale. La tecnologia senza fili BLUETOOTH funziona entro un raggio d'azione di circa 10 metri. La connessione tra due apparecchi su richiesta è una procedura comune, ma alcuni apparecchi possono essere collegati a più apparecchi contemporaneamente. Non è necessario utilizzare un cavo per la connessione, né posizionare gli apparecchi uno di fronte all'altro, come nel caso della tecnologia a infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare un apparecchio di questo tipo in una borsa o in una tasca